

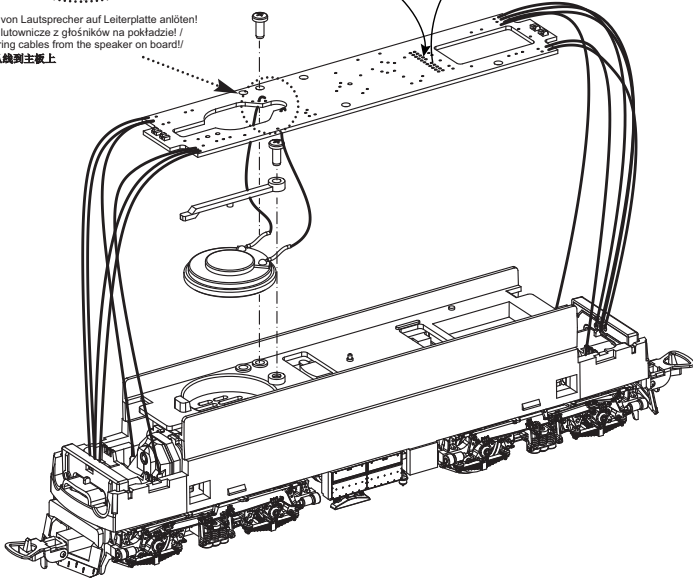
Rozbudowa /
Extension /
功能扩展:

* Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Zachowaj wtyczkę DC!
Please save the DC Bridge!
请保留DC插板!

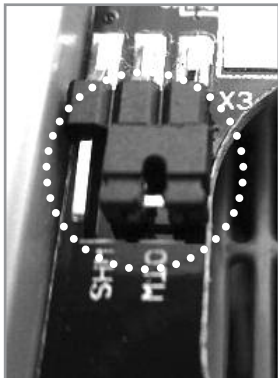
56352 PIKO Sound-Decoder
56352 Dekoder dźwięku Lok
56352 PIKO Sound Decoder Kit
56352 解码器



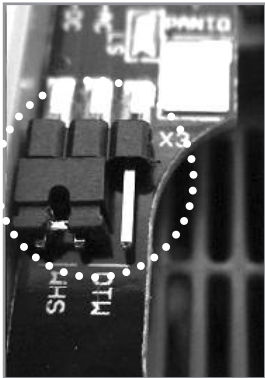
Kabel von Lautsprecher auf Leiterplatte anlöten!
Kable lutownicze z głośników na pokładzie! /
Soldering cables from the speaker on board! /
焊喇叭线到主板上



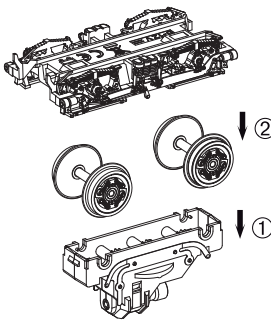
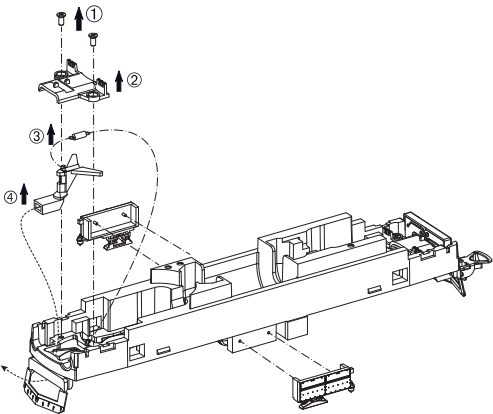
Przełączenie źródła zasilania /
Switchover of the current /
转换取电方式



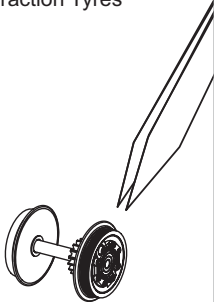
von der Oberleitung /
z linii napowietrznej /
from the overhead line /
从架空线



von der Schiene
(Auslieferungszustand) /
z szyny
(tak jest fabrycznie dostarczony) /
from the rail /
从轨道



Haftreifenwechsel
Wymiana gum trakcyjnych
Change the Traction Tyres
更换轮胎



PIKO Art.-Nr.:
#56301 Lok-Öl (50 ml) /
#56301 Olej do lokomotyw /
#56301 Loco-Oil / **#56301 比高机油**

#56300 Lok-Öler mit Feindosierung /
 #56300 Oliwiarka precyzyjna /
 #56300 Precision engine oiler w fine dosage /
 #56300 比高机油

#56300 比高机油

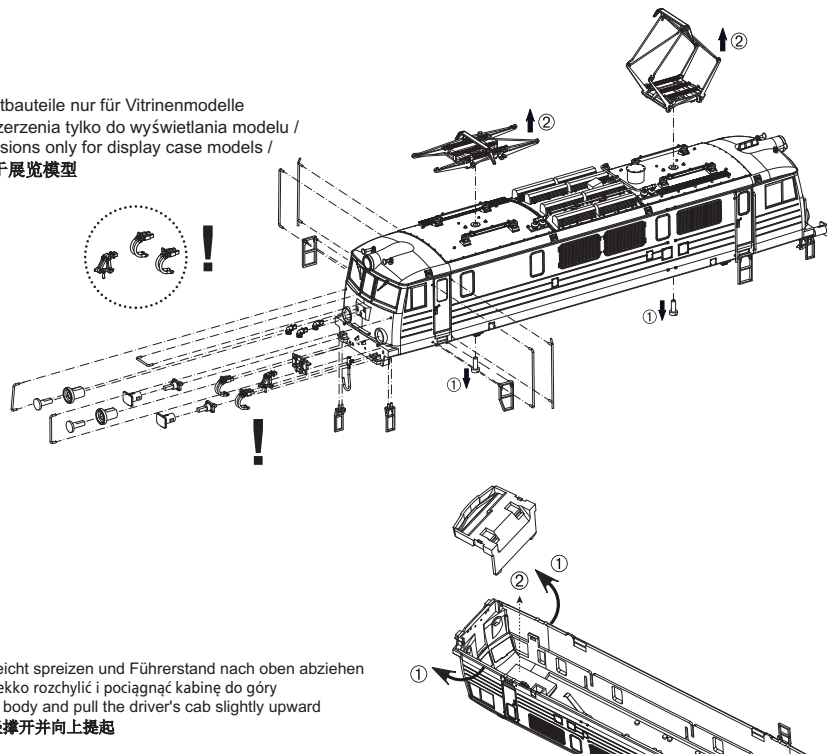
Instrukcja obsługi lokomotywy Elektrycznej · Instructions for use electrical loco
Manuel d'utilisation pour locomotive électrique · Manuale d'utilizzo per la locomotiva
Manual de usuario de la locomotora · 电动火车头PKP EU07的使用说明
Gebruiksaanwijzing locomotief Инструкция по эксплуатации Электровоз.
Návod k použití elektrické lokomotivy

PluX22

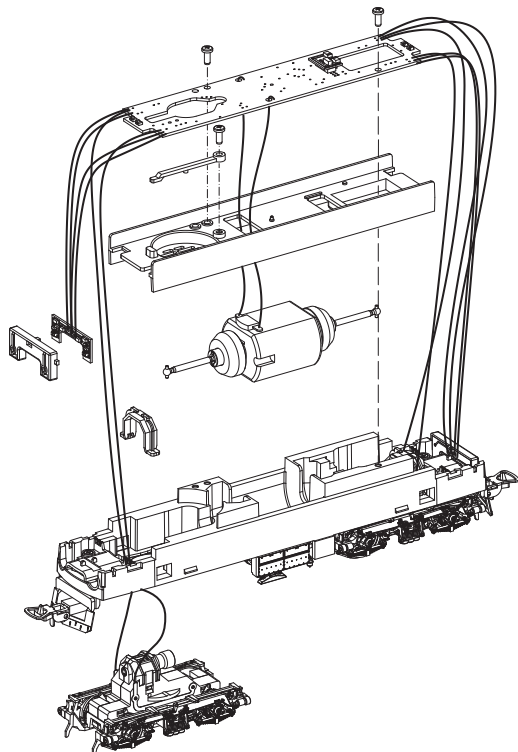
0-12 V $\overline{\overline{\quad}}$

把车身轻轻撑开并向上提起

Zurüstbauteile nur für Vitrinenmodelle
Rozszerzenia tylko do wyświetlania modelu /
Extensions only for display case models /
仅用于展览模型



Gehäuse leicht spreizen und Führerstand nach oben abziehen
Obudowę lekko rozchylić i pociągnąć kabinę do góry
Extend the body and pull the driver's cab slightly upward
把车身轻轻撑开并向上提起



Decodereinbau:
Instalacja dekodera /
Installing Decoder /
安装/更换解码器

***2 Nicht enthalten!**
Nie dołączony!
Not included!
不包括!

***1** Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Zachowaj wtyczkę DC!
Please save the DC Bridge!
请保留DC插板!

Hinweis:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Wskazówka
Ochrona przeciwzakłóceńowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona dla tej lokomotywy o ile zwykle montowany w części doprowadzającą prąd do torów kondensator ma pojemność co najmniej 680 nF.

Note:
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Conseil:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota:
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione di connessione, ha un minimo di capacità di 680 n.f.

Upozornění:
Odrušení Vašeho kolejíště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondenzátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

Aanwijzing:
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

Обратите:
Для подавления радиопомех от работающего лектродвигателя, в соответствии с международным законодательством, все модели PICO оснащены специальным конденсатором.

注意:
如果安装在轨道连接部分的电容有680nF, 则车头不会发生电磁干扰.

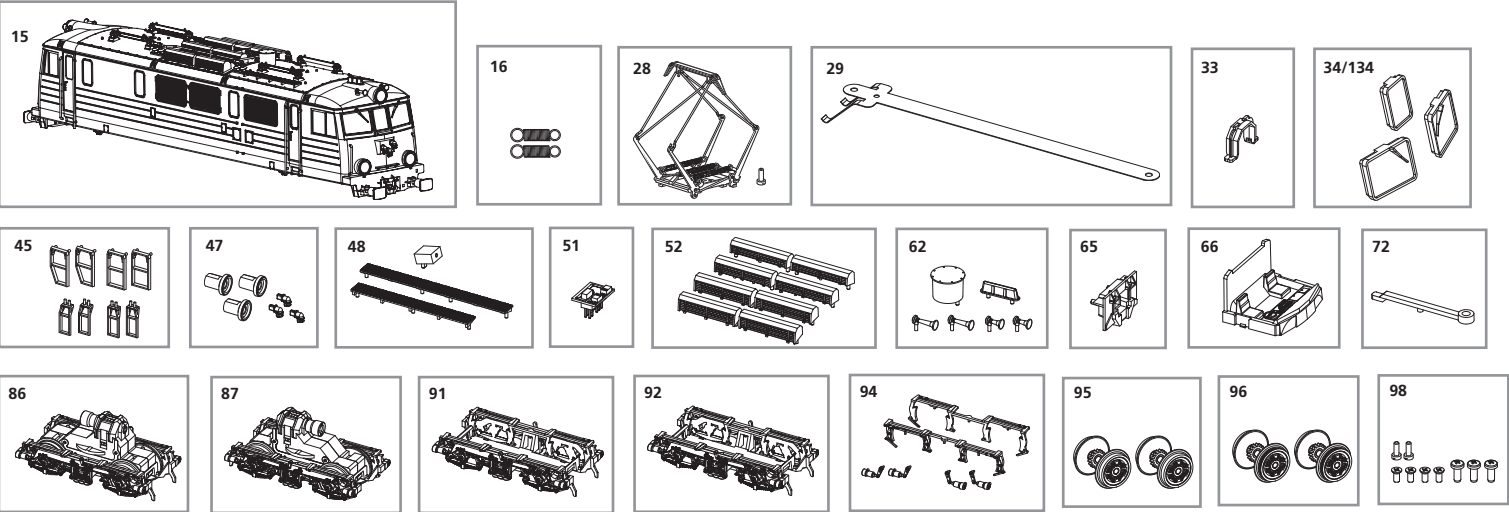


PIKO Spielwaren GmbH • Lutherstraße 30 • 96515 Sonneberg • GERMANY
德国比高有限公司 • 德国图林根州索内堡市路德街30号

96374-90-7000

ERSATZTEILE EU07-342 PKP

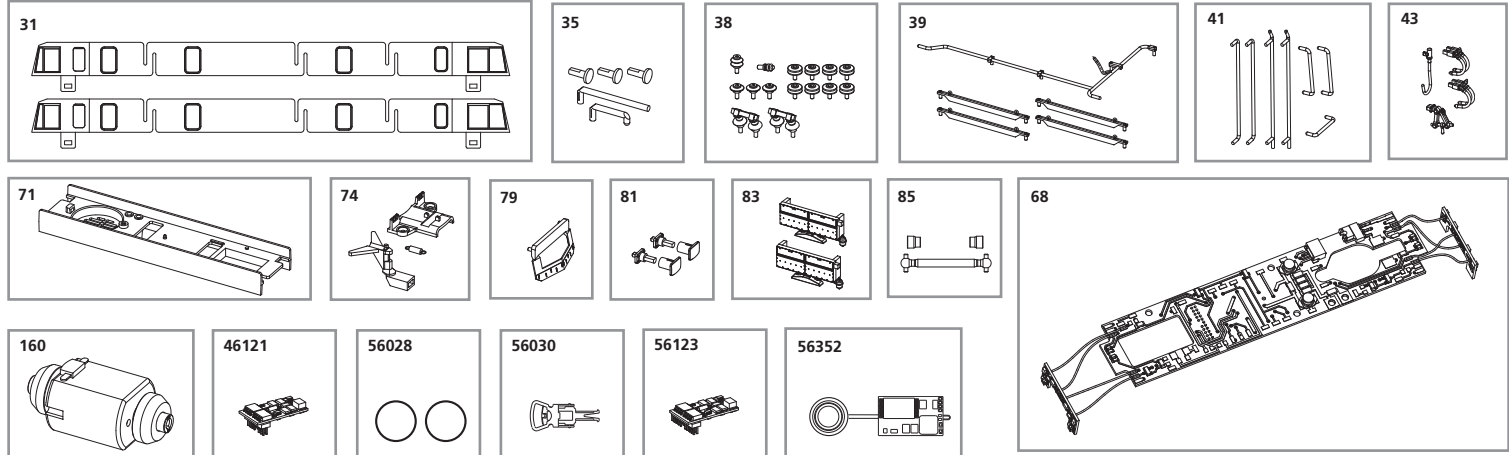
Części zamienne · Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Запасные части · Náhradní díly



ET-Nr.:	Bezeichnung:	Opis:	Description:	Désignation:	Descrizione:	PG*
96374-15	Gehäuse, dekoriert	Obudowa, pomalowana	Body, decorated	Caisse, décoré	Mantello decorato	16
59900-16	Feder für Deichsel (2 Stck.)	Sprężyny do dyszla (2 sztuki)	Spring for drawbar (set of 2)	Ressort d'engrenage (set de 2)	Molla timone (2 pezzi)	5
96360-28	Stromabnehmer	Pantograf	Pantograph	Pantographe	Pantografo	14
96360-29	Kontaktfeder	Płyta kontaktowa do pantografu	Conatct plate bent	Ressort de contact au Pantographe	Piattina contatti	6
96374-31	Seitenfenster	Okna boczne	Side window	Fenêtre de coté	Finestrini	10
59560-33	Getriebeklammer	Uchwyt przekładni	Clamp	Pince	Morsetto	6
96374-34	Frontfenster (3-tlg.)	Okna przednie (3 części)	Front window (set of 3)	Fenêtre avant (set de 3)	Finestra di fronte (3 pezzi)	7
96374-134	Frontfenster (3-tlg., inkl. Nr.)	Okna przednie (3 części)	Front window (set of 3)	Fenêtre avant (set de 3)	Finestra di fronte (3 pezzi)	7
96366-35	Leuchstäbe / Leuchteinsätze	Płytki świateł, wkładki świateł	Light bars	Conduite lumineuse	Barre e ribattini	7
96360-38	Isolatoren	Izolatory	Isolators	Isolateur	Isolatori	9
96360-39	Dachleitung / Träger Pantograph	Szyny prądowe / dźwigar pantografu	Roof cable / Bearing	Câble de Toiture / Porteur Panto	Sovrastrutture tetto	8
96374-41	Handgriffe	Poręcze	Handrails	Main courante	Mancorrenti	8
96360-43	Heizungsstecker / Brems-schläuche / Zughaken	Złącze ogrzewania / przewody hamulcowe/zaczepty	Heating plug / Breake pipe / Coupling hook	Prise de chauffage / Tuyau à frein / Crochet de couplage	Manicotti / Tubi per freni / Ganci	7
96374-45	Treppen	Schody	Steps	Marche	Scalette	7
96374-47	Lampenringe / Steckdosen	Pierścienie lamp/ gniazda	Lamp ring / Front plug	Anneau de phare/ Prise Frontale	Fanali frontali	8
96365-48	Trafokasten / Dachlaufstege	Skrzynka transformatora / przejścia dachowe	Trafo box / Roof walk	Boîte à Transfo/ Main courante au toit	Passerelle tetto	8
59740-51	Brückenstecker	Wtyczka mostkująca	DC Bridge	Prise DC	Contatto DC	8
96374-52	Dachlüfter	Kratki wentylacyjne oporników	Fan roof	Aérateur du toit	Prese d'aria tetto	8
96374-62	Hupen / Blitzableiter / Dachantenne	Syrena / odgromnik / antena dachowa	Horn / Lightning rod / Antenna	Sifflet / Anti Foudre / Antenne	Sirena / Luci / Antenna	7
96362-65	Zughakenplatte	Hak płyta	Coupling hook plate	Panneau pour crochet de traction	Gancio per rimorchio	6
96374-66	Führerstand	Kabina	Driver seat	Siege du conducteur	Postazione macchinista	7
96360-68	Hauptplatine mit Beleuchungs-platinen und Kabel	Płytką główna z płytką świateł i przewodami	Mainboard with lightboards and wires	Platine principale et platine d'éclairage avec Cable	Scheda contatti illuminazione e cavetti	15
96360-71	Motorhalter	Uchwyt silnika	Motor holder	Soustien Moteur	Sostegno motore	7
96360-72	Halter Lautsprecher	Uchwyt głośnika	Loud speaker holder	Soutien de Haut-Parleur	Sostegno altoparlante	6
96374-74	Deichsel / Abdeckung / Feder	Wał / pokrywa / Sprężyna	Shaft /Cover / Spring	Engrenage / Couvercle / Ressort	Timone / Coperchio / Molla	8
96374-79	Schienenräumer	Zgarniacze z szyn	Cow catcher	Chasse Pierre	Scacciasassi	7
96374-81	Puffer mit Adapter	Bufor z adapterem	Buffer w Adapter	Tampon et Adapteur	Respingenti con adattatori	7
96374-83	Batteriekasten (2 Stck.)	Skrzynka na akumulatory	Battery box (2 pcs.)	Caisse à Batterie (2pc.)	Accumulatori (2 pezzi)	7
96360-85	Kardanwelle + Buchsen	Wał kardana z gniazdami	Ball shaft + bushes	Kardan + broche	Albero cardanico + bussola	7
96374-86	Getriebe vorne, komplett	Przekładnia przednia, kompl.	Gear box front, complete	Engrenage avant, complèt	Carrello anteriore completo	12
96374-87	Getriebe hinten, komplett	Przekładnia tylna, komplet	Gear box rear, complete	Engrenage arrière complèt	Carrello posteriore completo	12
96374-91	Drehgestell vorne mit Kleinteile	Wózek przedni z małymi częściami	Bogie front with small parts	Bogie avant et petite pièces	Copri carrello anteriore con piccoli accessori	9
96374-92	Drehgestell hinten mit Kleinteile	Wózek tylny z małymi częściami	Bogie rear with small parts	Bogie arrière et petite pièces	Copri carrello posteriore con piccoli accessori	9
96365-94	Kleinteile Drehgestell	Części małe do wózka	Small parts for Bogie	Petite pièce pour Bogie	Piccoli accessori per carrello	7
96365-95	Radsatz mit Zahnrad ohne Haftreifen (2 Stck.)	Koła z kołem zębatym bez gum przyczepnościowych	Wheelset w gear wheel w/o friction tyres (2 pcs.)	Set de roué à engrenage, sans bandages d'adhésion (2pc.)	Set ruote con ingranaggi senza anelli di aderenza (2 pezzi)	9
96365-96	Radsatz mit Zahnrad mit Haftreifen (2 Stck.)	Koła z kołem zębatym z gumami przyczepnościowymi	Wheelset w gear wheel w friction tyres (2 pcs.)	Set de roué à engrenage et bandages d'adhésion (2 pc)	Set ruote con ingranaggi con anelli di aderenza (2 pezzi)	9
96360-98	Schrauben-Set (9-tlg.)	Zestaw śrub (9 części)	Set of screws (set of 9)	Set de vise (set de 9)	Set viti (9 pezzi)	7
51510-160	Motor komplett	Silnik kompletny	Motor, complete	Moteur, complèt	Motore completo	13
Ersatzteile aus Standardprogramm						
46121	Decoder PluX16	Części zamienne z programu standardowego Dekoder PluX16	Decoder PluX16	Décodeur PluX 16	Decoder PluX16	
56028	Haftreifen (10 Stck.)	Opony przyczepnościowe	Friction tyres (set of 10)	Bandages (10 unités)	Anelli di aderenza (10 pezzi)	
56030	Kupplung (2 Stck.)	Sprzęg kompletny (2 szt.)	Coupling, complete (set of 2)	Boucles d'attelage (2 unités)	Gnaci completi (2 pezzi)	
56123	Decoder PluX22	Dekoder PluX22	Decoder PluX22	Décodeur PluX22	Decoder PluX22	
56352	PIKO Sound-Decoder	PIKO Sounddecoder	PIKO Sound Decoder Kit	PIKO Sounddecodeur	PIKO Sounddecoder	

*Preisgruppe *Grupa cenowa *price category *Catégorie de prix *Categoria prezzi

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben.
Przy zamawianiu części zamiennych proszę zawsze podawać kompletny numer tych części
Please order the wanted spare part with the complete spare part item number. · 订购配件时请附上完整的配件号码。



ET-Nr.:	Descripción:	名称:	Omschrijving:	Описание:	Označení:	PG*
96374-15	Carrocería decorada	车身-带装饰	Behuizing, gedecoreerd	Тело, украшенные	Body, zdobené	16
59900-16	Muelle para la pértiga de enganche	弹簧 (2个)	Veer voor koppelingsdissel	Весна для дышла (набор из 2)	Pružina oj (sada 2)	5
96360-28	Pantógrafo	天线架	Pantograaf	Пантограф	Pantograf	14
96360-29	Muelle de contacto del pantógrafo	取电片	Contactveer stroomafnemer	Конфигурацией пластина изгибается	Conatct deska ohnutá	6
96374-31	Ventana lateral	侧窗	Vensters zijwand	Боковое стекло	Boční okno	10
59560-33	Pinza de la transmisión	夹子	Klem tandwielkast	Зажим	Clamp	6
96374-34	Ventana frontal (3 u.)	前窗 (3个)	Vensters (3-delig)	Переднего стекла (набор 3)	Přední okno (sada 3)	7
96374-134	Ventana frontal (3 u.)	前窗 (3个)	Vensters (3-delig)	Переднего стекла (набор 3)	Přední okno (sada 3)	7
96366-35	Barra difusora de luces / insertos de luces	导光柱	Lichtgeleiders / lampglazen	Легкие бары	Lehké tyče	7
96360-38	Aislantes	绝缘粒	Isolatoren	Изоляторы	Izolátory	9
96360-39	Cableado del techo / soporte del pantógrafo	车顶电缆 / 轴承	Dakleiding / pantograafstoel	Кабель на крыше / подшипника	Střešní kabel / Ložiska	8
96374-41	Asideros	扶手	Handrails	Поручни	Zábradlí	8
96360-43	Enchufe de la calefacción / Man-guera de freno / Gancho del tren	加热插头 / 刹车软管 / 挂钩	Verwarmingsstekkers / remslangen / koppelhaken	Отопление вилка / слёпёнь рукав / Муфта крюк	Topení zástrčka / Přerušit trubka / spojovacím háku	7
96374-45	Escalones	梯子	Opstaptreden	Шаги	Kroky	7
96374-47	Anillos de las lámparas / enchufes	灯环 / 插头	Lampringen / stekkerdozen	Кольцо лампы / Передняя вилка	Lampa kroužek / Přední konektor	8
96365-48	Cajas de transformadores / Pasarela del techo	盒子 / 走板-车顶	Transformatorkast / loopplank dak	Тrafo коробка / Крыша ходьбы	Trafo box / Střešní chůze	8
59740-51	Dummy	插板	Brugstekker	DC мост	DC Bridge	8
96374-52	Ventiladores del techo	通风片-车顶	Dakluchters	Вентилятор на крыше	Střešní ventilátor	8
96374-62	Bocina / Conductor de descargas / antena del techo	号角 / 避雷针 / 天线	Hoorns / bliksemafleider / dakantenne	Хорн / громоотвод / Антенна	Horn / Hromosvod / Anténa	7
96362-65	Gancho de tracción	连接钩器Ⅲ	Trekhaak plaat	Прицепной крюк	Spojovací hák deska	6
96374-66	Asiento del maquinista	座位-司机	Interieur machinistencabine	Сидение водителя	Sedadlo řidiče	7
96360-68	Placa electrónica principal con placas de iluminación y cables	主板-带灯板和电线	Hoofdprintplaat met printplaten verlichting en bekabeling	Материнская плата с печатная плáта и проводов	Základní deska s lightboards a dráty	15
96360-71	Soporte del motor	马达座	Motorhouder	держатель двигателя	Držák motoru	7
96360-72	Soporte del altavoz	喇叭座	Luidsprekerhouder	Громкий держатель спикер	Hlasitý reproduktor držáku	6
96374-74	Pértiga de enganche / Tapa / Muelle	轴 / 盖子 / 弹簧	Dissel / afdekplaat / veer	Вал / Обложка / Весна	Hřídel / Cover / Jarní	8
96374-79	Quitapiedras	排障器	Baanschuiver	Корова зрелище	Kráva catcher	7
96374-81	Topera con adaptador	缓冲器-带火牛	Buffers met adapter	Буфер с адаптером	Buffer s adaptérem	7
96374-83	Cajas de baterías (2 u.)	电池盒 (2个)	Batterijkist (2 st.)	Батарейный блок (2 шт.)	Schránka baterie (2 ks.)	7
96360-85	Eje cardán + cojinetes	球轴+轴套	Cardanas + bussen	Бал вал и втулка	Kulička hřídele a Buches	7
96374-86	Transmisión delantera, compl.	牙箱组件-前	Tandwielkast voor, compl.	Коробка передач спереди, полная	Převodovka přední, kompletní	12
96374-87	Transmisión posterior, compl.	牙箱组件-后	Tandwielkast achter, compl.	Коробка передач сзади, полный	Převodovka zadní, kompletní	12
96374-91	Bogie delantero con pequeños accesorios	轮架-前-带小零件	Draaistel voor met kleine onderdelen	Тележка фронт с мелких деталей	Podvozek vpředu s malými díly	9
96374-92	Bogie posterior con pequeños accesorios	轮架-后-带小零件	Draaistel achter met kleine onderdelen	Тележка задняя с мелких деталей	Podvozek zadní s malými díly	9
96365-94	Pequeños accesorios del bogie	小零件-轮架	Kleine onderdelen voor draaistel	Мелкие детали для Тележка	Drobné díly pro podvozkové	7
96365-95	Eje con rueda dentada sin aros de adherencia (2 u.)	轮组-带齿轮-不带胶胎 (2个)	Wielstel met tandwiel zonder antislipbanden (2 st.)	Колесная пара с шестерней без Колёсные бандажы	Dvojčkolí s ozubeným kolem bez tření pneumatik (2 ks.)	9
96365-96	Eje sin rueda dentada con aros de adherencia (2 u.)	轮组-带齿轮-带胶胎 (2个)	Wielstel met tandwiel met antislipbanden (2 st.)	Колесная пара с шестерней с Колёсные бандажы	Dvojčkolí s ozubeným kolem s třecími pneumatik (2 ks.)	9
96360-98	Set de tornillos (9 u.)	螺丝 (9个)	Set schroeven (9-delig)	Набор винтов (набор из 9)	Sada šroubů (sada 9)	7
51510-160	Motor completo	马达组件	Motor, compleet	Мотор, в комплекте	Motor, kompletní	13
Repuestos de nuestro programa standard						
46121	Decoder PluX16	备用零件的标准范围：解码器 PluX16	Standaard leveringsprogramma Dekoder PluX16	Запасные части из стандартной программы Декoder PluX16	Náhradní díly z našeho standartního programu Dekodér PluX16	
56028	Aros de adherencia (10 u.)	防滑胶胎	Antislipbanden (10 st.)	Колёсные бандажы (10 шт.)	Bandáže (10 ks)	
56030	Enganche completo (2 u.)	挂钩组件	Koppeling, compleet (2 st.)	Сцепки (2 шт.)	Spřáhlo, kompl. (2 ks)	
56123	Decoder PluX22	解码器 PluX22	Decoder PluX22	Декoder PluX22	Dekodér PluX22	
56352	Decoder con sonido de la loc	声音解码器	Lok-Sounddecoder	Декодер	Lok-Sounddecoder	

*Grupo de precio *价格表 *Priscategorie *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina